



# POWIATOWY URZĄD PRACY W GDYNI

81-332 Gdynia ul. Kollątaja 8 tel. (58) 620-49-54, 776-12-28 fax (58) 621-06-95  
www.gdynia.praca.gov.pl e-mail: pup@pupgdynia.pl

## WNIOSK O PRYZNANIE FINANSOWANIA OPŁATY POBIERANEJ ZA POSTĘPOWANIE NOSTRYFIKACYJNE LUB POSTĘPOWANIE W SPRAWIE POTWIERDZENIA UKOŃCZENIA STUDIÓW NA OKREŚLONYM POZIOMIE ЗАЯВА ПРО ДОТАЦІЮ ОПЛАТИ, ЗА НОСТРИФІКАЦІЮ АБО ЗА ПРОЦЕС ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗДОБУТТЯ ОСВІТИ НА ПЕВНОМУ РІВНІ

na zasadach określonych w art. 40a ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2022 r. poz. 690 z różn. zm.)/ відповідно до положень ст. 40a Закону від 20 квітня 2004 року про промоцію працевлаштування та установи ринку праці (Вісник законів з 2022 р. поз. 690 з подальшими змінами).

Uwaga / Увага!: Wypełnij wszystkie białe pola. Wypełnij w alfabecie łacińskim / Ви повинні заповнити всі білі поля. Увага! Заповніть формуляр латинськими літерами.

1. DANE IDENTYFIKACYJNE WNIOSKODAWCY / ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ДАНІ ЗАЯВНИКА	
1.1. Imię / Ім'я	
1.2. Nazwisko / Прізвище	
1.3. Obywatelstwo / Громадянство	
1.4. PESEL	
1.5. Nazwa dokumentu tożsamości np. dowód osobisty, paszport, inny (informacja podawana w przypadku cudzoziemca) / Назва документа, що посвідчує особу, наприклад: ID-картка, паспорт, інше (графі заповнюється виключно іноземцями).	
1.6. Numer i seria dokumentu tożsamości (informacja podawana w przypadku cudzoziemca) / Номер та серія документа, що посвідчує особу (графі заповнюється виключно іноземцями).	
2. DANE ADRESOWE WNIOSKODAWCY / АДРЕСНІ ДАНІ ЗАЯВНИКА	
2.1. Kod pocztowy / Поштовий індекс	
2.2. Województwo / Воєводство	
2.3. Powiat / Повіт	
2.4. Gmina / Гмін	
2.5. Miejscowość / Населений пункт	
2.6. Ulica, nr domu, nr lokalu / Вулиця, Номер будинку, Номер квартири	
2.7. Nr telefonu / Номер телефону	
2.8. Adres e-mail / Електронна пошта	





# POWIATOWY URZĄD PRACY W GDYNI

81-332 Gdynia ul. Kollątaja 8 tel. (58) 620-49-54, 776-12-28 fax (58) 621-06-95  
www.gdynia.praca.gov.pl e-mail: pup@pupgdynia.pl

3.4. Czy złożyłaś/eś już wniosek do uczelni o uznanie dyplomu ukończenia studiów za granicą za równoważny odpowiedniemu polskiemu dyplomowi i tytułowi zawodowemu/potwierdzenie ukończenia studiów na określonym poziomie? / Чи Ви подали вже заяву до навчального закладу про визнання диплому про закінчення навчання за кордоном як еквівалентний, відповідний до польського диплому та професійного ступеню/ підтвердження здобуття освіти на певному рівні? tak / TAK nie / NI
3.4.1. Jeśli TAK, to podaj datę złożenia tego wniosku / Якщо TAK, то вкажіть дату подання заяви: ..... (dd.mm.rrrr/дд.мм.рррр)
3.5. Czy uczelnia wskazała termin wniesienia opłaty? / Чи навчальний заклад визначив термін внесення оплати? tak / TAK nie / NI
3.5.1. Jeśli TAK, to podaj termin wniesienia opłaty wskazany przez uczelnię. / Вкажіть термін внесення оплати, визначений навчальним закладом. ..... (dd.mm.rrrr/дд.мм.рррр)
<b>4. UZASADNIENIE UDZIELENIA POMOCY/ ОБҐРУНТУВАННЯ ПРОХАННЯ ПРО ДОПОМОГУ</b>
<p>Polskie przepisy prawne wymagają nostryfikacji/potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie do podjęcia pracy w moim zawodzie./ Польське законодавство вимагає нострифікації/ підтвердження здобуття освіти на певному рівні, для працевлаштування по спеціальності.</p> <p>Polskie przepisy prawne nie wymagają nostryfikacji/potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie do podjęcia pracy w moim zawodzie, ale chcę zwiększyć swoje szanse na znalezienie odpowiedniej pracy lub awans zawodowy./ Польське законодавство не вимагає нострифікації/підтвердження здобуття освіти на певному рівні, для працевлаштування по спеціальності, але я хочу збільшити свої шанси знайти роботу чи отримати підвищення на роботі.</p> <p>Znalazłam/em pracodawcę, który zatrudni mnie pod warunkiem nostryfikacji/ potwierdzeniu ukończenia studiów na określonym poziomie./ Я, знайшов/-ла роботодавця, який прийме мене на роботу за умови нострифікації/підтвердження здобуття освіти на певному рівні.</p> <p>Chcę kontynuować kształcenie w Polsce./ / Я, хочу продовжувати освіту в Польщі.</p> <p>Inne/dodatkowe uzasadnienie:/ Інше/додаткові причини: Uwaga! Dodatkowe uzasadnienie należy wprowadzić w języku polskim. Użycie innego języka niż polski może skutkować nieuwzględnieniem tego uzasadnienia przy rozpatrywaniu wniosku./ Увага! Додаткове обґрунтування має бути надано польською мовою. Обґрунтування написані іншою мовою, відмінною від польської, можуть не враховуватися під час розгляду заяви.</p>



# POWIATOWY URZĄD PRACY W GDYNI

81-332 Gdynia ul. Kollątaja 8 tel. (58) 620-49-54, 776-12-28 fax (58) 621-06-95  
www.gdynia.praca.gov.pl e-mail: pup@pupgdynia.pl

## 5. OŚWIADCZENIA WNIOSKODAWCY/ ДЕКЛАРАЦІЯ ЗАЯВНИКА

1. Jestem świadoma/y, że wsparcie, o które wnioskuję, nie obejmuje kosztów tłumaczenia dokumentów, ani kosztów notarialnego poświadczenia zgodności odpisów z okazanymi dokumentami. / Я розумію, що допомога, на яку я подаю заяву, не враховує коштів перекладу документів та коштів нотаріального посвідчення відповідності копій наданих документів.
2. Oświadczam, że wszystkie informacje, które zawarłam/em w niniejszym wniosku oraz dane zamieszczone w załączonych dokumentach są prawdziwe./ Заявляю, що вся інформація, яку я подав/-ла у даній заяві та дані у доданих документах відповідають дійсності.
3. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów związanych z realizacją wsparcia./ Я погоджуюсь на обробку персональних даних для отримання допомоги.
4. Zostałam/em poinformowany o przysługującym mi prawie wglądu i poprawiania moich danych osobowych./ Мене повідомили про право до перегляду та виправлення моїх персональних даних

## 6. ZAŁĄCZNIKI / ДОДАНИ ВКЛАДЕННЯ

Uwaga! Proszę wymienić załączniki, jeśli zostały dołączone do wniosku, np. oświadczenie pracodawcy o zamiarze zatrudnienia pod warunkiem nostryfikacji/potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie./ Увага! Будь ласка, вкажіть додатки, якщо вони були додані до заяви, наприклад, заява роботодавця про намір працевлаштування за умови визнання / підтвердження закінчення навчання на певному рівні.

1. ....
2. ....
3. ....

.....  
*Podpis Wnioskodawcy  
/ Підпис заявника*